EVROPSKI PARLAMENT

2004 *2009*

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

2006/0135(CNS)

10.1.2008

*

OSNUTEK POROČILA

o predlogu Uredbe Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 2201/2003 glede pristojnosti in o uvedbi pravil v zvezi s pravom, ki se uporablja v zakonskih sporih
(KOM(2006)0399 – C6-0305/2006 – 2006/0135(CNS))

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

Poročevalka: Evelyne GebhardtPripravljavec(-ka) mnenja (*) : Carlo Casini, Odbor za pravne zadeve

(*) Postopek s pridruženimi odbori – člen 47 Poslovnika

Oznake postopkov

*	Postopek posvetovanja *večina oddanih glasov*
**I	Postopek sodelovanja (prva obravnava) *večina oddanih glasov*
**II	Postopek sodelovanja (druga obravnava) *večina oddanih glasov za odobritev skupnega stališča* *absolutna večina poslancev Parlamenta za zavrnitev ali spremembo skupnega stališča*
***	Postopek privolitve *absolutna večina poslancev Parlamenta, razen v primerih, navedenih v členih 105, 107, 161 in 300 Pogodbe ES in členu 7 Pogodbe EU*
***I	Postopek soodločanja (prva obravnava) *večina oddanih glasov*
***II	Postopek soodločanja (druga obravnava) *večina oddanih glasov za odobritev skupnega stališča* *absolutna večina poslancev Parlamenta za zavrnitev ali spremembo skupnega stališča*
***III	Postopek soodločanja (tretja obravnava) *večina oddanih glasov za odobritev skupnega besedila*

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki jo predlaga Komisija.)

Spremembe zakonodajnega besedila

Pri spremembah, ki jih predlaga Parlament, je spremenjeno besedilo označeno s ***krepkim poševnim tiskom***. Besedilo, zapisano v *navadnem poševnem tisku*, označuje tehničnim službam namenjeni del zakonodajnega besedila s predlaganimi popravki, ki se upoštevajo pri pripravi končnega besedila (na primer, očitne napake ali izpustitve v zadevni jezikovni različici). O teh popravkih odločajo pristojne tehnične službe.

VSEBINA

Stran

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA .....**Error! Bookmark not defined.**

OBRAZLOŽITEV.....**Error! Bookmark not defined.**

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o predlogu Uredbe Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 2201/2003 glede pristojnosti in o uvedbi pravil v zvezi s pravom, ki se uporablja v zakonskih sporih (KOM(2006)0399 – C6-0305/2006 – 2006/0135(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

– ob upoštevanju predloga Komisije Svetu (KOM(2006)0399),

– ob upoštevanju členov 61(c) in 67(1) Pogodbe ES, v skladu s katerima se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0305/2006),

– ob upoštevanju člena 51 svojega poslovnika,

– ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve in mnenja Odbora za pravne zadeve (A6-0000/2008),

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;

2. poziva Komisijo, naj ustrezno spremeni svoj predlog, na podlagi člena 250(2) Pogodbe ES;

3. poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je Parlament odobril;

4. poziva Svet, naj se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava bistveno spremeniti predlog Komisije;

5. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	Predlogi sprememb Parlamenta

Predlog spremembe 1
Uvodna izjava 6 a (novo)

	(6a) Možnost izbire prava, ki se uporablja pri razvezi in prenehanju življenjske skupnosti, ne bi smela škodovati interesom otroka.

Obrazložitev

Člena 12 in 13 uredbe št. 2201/2003 veljata tudi za izbiro pristojnih sodišč. Bistveno je torej, da se upošteva interes otroka.

Predlog spremembe 2
Uvodna izjava 6 b (novo)

(6b)Pomembno je, da imara zakonca pred določitvijo sodne pristojnosti in prava, ki se uporablja, dostop do posodobljenih podatkov o bistvenih vidikih nacionalnega prava in prava Skupnosti ter o postopkih na področju razveze in prenehanja življenjske skupnosti. Da bi se zagotovil ta dostop do ustreznih kakovostnih podatkov, mora Komisija redno posodabljati podatke v javnem informacijskem sistemu, ki temelji na internetu in je nastal na podlagi Sklepa Sveta 2001/470/ES o ustanovitvi Evropske pravosodne mreže v civilnih in gospodarskih zadevah[1].

[1] UL L 174, 27.6.2001, str. 25.

Obrazložitev

Zagotoviti je treba, da je izbira strank poučena, torej da sta zakonca ustrezno obveščena o konkretnih posledicah njune izbire. Pri tem se je treba vprašati, kako v največji meri zagotoviti, da bodo podpisnikom sporazuma o sodni pristojnosti pred podpisom posredovane popolne in zanesljive informacije.

Predlog spremembe 3
Uvodna izjava 6 c (novo)

(6c) Z možnostjo, da se ob soglasju izbere sodna pristojnost in pravo, ki se uporablja, se ne bi smelo posegati v pravico enake obravnave partnerjev. Zato se morajo nacionalni sodniki zavedati pomena poučene izbire zakoncev z vidika pravnih posledic sklenjenega sporazuma.

Obrazložitev

Zagotoviti je treba, da je izbira strank poučena, torej da sta zakonca ustrezno obveščena o konkretnih posledicah njune izbire. Vsi organi morajo poskrbeti, da se zakonca zavedata posledic njunega sporazuma.

Predlog spremembe 4
Uvodna izjava 7 a (novo)

(7a) Pomen izraza "običajno prebivališče"bi bilo treba opredeliti v skladu s cilji te uredbe. Pomen bi moral določiti sodnik za vsak primer posebaj. Izraz ne izhaja iz pojma "običajno prebivališče" v nacionalnem pravu, ampak je samostojen pojem v pravu Skupnosti.

Predlog spremembe 5
Uvodna izjava 9 a (novo)

(9a) Poučeno soglasje zakoncev je bistveno načelo te uredbe. Vsak od partnerjev bi moral natančno vedeti, kakšne so pravne in socialne posledice izbire sodne pristojnosti in prava, ki se uporablja.

Obrazložitev

Možno je, da kolizijsko pravilo napoti na pravo druge države članice. V tem primeru mora sodnik uporabiti pravo tuje države, kar je lahko problematično za sodišča, pri katerih je primer vložen. Pomembno je zagotoviti, da se sodnik lahko posvetuje z ustreznimi službami.

Predlog spremembe 6
Člen 1, točka 1)
Naslov (Uredba (ES) št. 2201/2003)

1) Naslov se nadomesti z naslednjim besedilom:	1) Naslov se nadomesti z naslednjim besedilom:
„Uredba Sveta (ES) št. 2201/2003 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v zakonskih sporih in sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo ter o pravu, ki se uporablja ***v zakonskih sporih***“.	„Uredba Sveta (ES) št. 2201/2003 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v zakonskih sporih in sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo ter o pravu, ki se uporablja ***v zvezi z razvezo in prenehanjem življenjske skupnosti***“.

Predlog spremembe 7
Člen 1, točka 2)

Člen 3 a, odstavek 1, točka a) (Uredba (ES) št. 2201/2003)

(a) ***da se uporablja kateri koli temelj pristojnosti*** iz člena 3, ali	(a) ***da je ob sklenitvi sporazuma je pristojno sodišče te države članice*** iz člena 3, ali:

Obrazložitev

Natančno je treba opredeliti, kdaj veljajo merila.

Predlog spremembe 8
ČLEN 1, TOČKA 2)
Člen 3 a, odstavek 1, točka b) (Uredba (ES) št. 2201/2003)

(b) da sta imela zakonca v tej državi ***zadnje skupno*** običajno prebivališče ***najmanj*** 3 leta, ali	(b) da sta imela ***ob sklenitvi sporazuma*** zakonca ***v tej državi članici*** prebivališče najmanj 3 leta ***pod pogojem, da se ta status ni končal več kot tri leta pred pričetkom postopka***, ali

Obrazložitev

Natančno je treba opredeliti, kdaj veljajo merila.

Predlog spremembe 9
ČLEN 1, TOČKA 2)
Člen 3 a, odstavek 1, točka c) (Uredba (ES) št. 2201/2003)

(c) da je eden od zakoncev državljan te države članice ali, v primeru Združenega kraljestva in Irske, da ima svoje stalno prebivališče na ozemlju ene od slednjih držav članic.	(c) da je ***ob sklenitvi sporazuma*** eden od zakoncev državljan te države članice ali, v primeru Združenega kraljestva in Irske, da ima svoje stalno prebivališče na ozemlju ene od slednjih držav članic.

Obrazložitev

Natančno je treba opredeliti, kdaj veljajo merila.

Predlog spremembe 10
ČLEN 1, TOČKA 2)
Člen 3 a, odstavek 2 (Uredba (ES) št. 2201/2003)

2. Dogovor o sodni pristojnosti se sklene v pisni obliki in ga oba zakonca podpišeta	2. Dogovor o sodni pristojnosti se sklene v pisni obliki, ***(črtano)*** oba zakonca ***ga***

najpozneje ob začetku postopka.“	***datirata in*** podpišeta najpozneje ob začetku postopka.“
	Če pravo države članice, v kateri je eden od zakoncev imel običajno prebivališče ob sklenitvi sporazuma, predvideva dodatne formalne zahteve za take sporazume, jih je treba izpolniti. Če sta zakonca imela običajno prebivališče v različnih državah članicah, katerih pravo predvideva dodatne formalne zahteve, sporazum velja v primeru, da so izpolnjene zahteve prava ene od teh držav.
	Če je sporazum del pogodbe o zakonski zvezi, morajo biti izpolnjene formalne zahteve te pogodbe.

Obrazložitev

Razjasnitev situacij, v katerih nacionalno pravo ali pogodba o zakonski zvezi predvideva strožje zahteve kot uredba.

Predlog spremembe 11
ČLEN 1, TOČKA 3)
Člena 4 in 5 (Uredba (CE) št. 2201/2003)

3) V členih 4 in 5 se izraz „člen 3“ nadomesti z izrazi „člen 3 ***in*** 3a“.	3) V členih 4 in 5 se izraz „člen 3“ nadomesti z izrazi „***člen*** 3, 3a ***in 7***“.

Predlog spremembe 12
ČLEN 1, TOČKA 5)
Člen 7, točka a) (Uredba (ES) št. 2201/2003)

(a) zakonca sta imela na ozemlju te države ***prejšnje skupno*** običajno prebivališče najmanj 3 leta, ali	(a) zakonca sta ***predhodno*** imela na ozemlju te države prejšnje skupno običajno prebivališče najmanj 3 leta ***pod pogojem, da se ta status ni končal več kot tri leta pred pričetkom postopka,*** ali

Obrazložitev

Izogibati se je treba izbiranju najugodnejšega pravnega reda.

Predlog spremembe 13
ČLEN 1, TOČKA 5)
Člen 7 a (novo) (Uredba (ES) št. 2201/2003)

	Člen 7 a
	Forum necessitatis
	Če se pristojno sodišče po tej uredbi nahaja v državi članici, katere pravo ne predvideva razveze ali ne priznava obstoja ali veljavnosti določene zakonske zveze, je sodno pristojna:
	a) država članica državljanstva enega od zakoncev ali
	b) država članica, v kateri je bila sklenjena zakonska zveza.

Obrazložitev

S predlogom spremembe se uredi razmere, v katerih po merilih iz členov 3, 3a in z uredbe pristojno sodišče ne predvideva razveze ali ne priznava obstoja ali veljavnosti določene zakonske zveze.

Predlog spremembe 14
ČLEN 1, TOČKA 6)
Člen 12, odstavek 1 (Uredba (ES) št. 2201/2003)

6) V členu 12(1) se izraz „člen 3“ nadomesti z izrazi „člen 3 ***in*** 3a“.	6) V členu 12(1) se izraz „člen 3“ nadomesti z izrazi „***člen*** 3, 3a ***in 7***“.

Predlog spremembe 15
ČLEN 1, TOČKA 7)
Člen 20 a, naslov (Uredba (ES) št. 2201/2003)

Izbira prava s strani strank	Izbira prava***, ki se uporablja,*** s strani strank

Predlog spremembe 16
ČLEN 1, TOČKA 7)
Člen 20 a, odstavek 1, točka -a) (novo) (Uredba (ES) št. 2201/2003)

	-a) pravo države običajnega prebivališča zakoncev v trenutku sklenitve sporazuma;

Obrazložitev

Zdi se pametno, da se med druge kriterije za določitev prava, ki se uporablja, doda tudi tega.

Predlog spremembe 17
ČLEN 1, TOČKA 7)
Člen 20 a, odstavek 1, točka a) (Uredba (ES) št. 2201/2003)

(a) pravo države ***zadnjega skupnega*** običajnega prebivališča, če eden od zakoncev še prebiva tam;	(a) pravo države bičajnega prebivališča, če eden od zakoncev še prebiva tam ob ***sklenitvi sporazuma***;

Obrazložitev

Natančno je treba opredeliti, kdaj veljajo merila.

Predlog spremembe 18
ČLEN 1, TOČKA 7)
Člen 20 a, odstavek 1, točka b) (Uredba (ES) št. 2201/2003)

(b) pravo države državljanstva enega od zakoncev, ali v primeru Združenega kraljestva in Irske, države stalnega prebivališča enega od zakoncev;	(b) pravo države državljanstva enega od zakoncev, ali v primeru Združenega kraljestva in Irske, države stalnega prebivališča enega od zakoncev ***ob sklenitvi sporazuma***;

Obrazložitev

Natančno je treba opredeliti, kdaj veljajo merila.

Predlog spremembe 19
ČLEN 1, TOČKA 7)
Člen 20 a, odstavek 1, točka c) (Uredba (ES) št. 2201/2003)

(c) pravo države, kjer sta zakonca ***prebivala*** najmanj ***5*** let;	(c) pravo države, kjer sta zakonca ***pred tem imela običajno prebivališče*** najmanj ***3 leta***;

Obrazložitev

Na nek način se zdi arbitrarno, da v členu 20a(1)(c), členu 3a(1)(b) in členu 7(a) najdemo različna merila za trajanje. Poročevalka predlaga, da se poenotijo na tri leta.

Predlog spremembe 20
ČLEN 1, TOČKA 7)
Člen 20 a, odstavek 1, točka c a) (novo) (Uredba (ES) št. 2201/2003)

c a) pravo države članice, v kateri je bila sklenjena zakonska zveza;

Obrazložitev

Zdi se pametno, da se med druge kriterije za določitev prava, ki se uporablja, doda tudi tega.

Predlog spremembe 21
ČLEN 1, TOČKA 7)
Člen 20 a, odstavek 2 (Uredba (ES) nšt. 2201/2003)

2. Dogovor o pravu, ki se uporablja, se sklene v pisni obliki in ga oba zakonca podpišeta najpozneje ob začetku postopka.	2. Dogovor o pravu, ki se uporablja, se sklene v pisni obliki in ga oba zakonca podpišeta najpozneje ob začetku postopka. ***Če pravo države članice, v kateri je eden od zakoncev imel običajno prebivališče ob sklenitvi sporazuma, predvideva dodatne formalne zahteve za take sporazume, jih je treba izpolniti. Če sta zakonca imela običajne prebivališče v različnih državah članicah, katerih pravo predvideva dodatne formalne zahteve, sporazum velja v primeru, da izpolnjuje zahteve prava ene od teh držav.*** ***Če je sporazum del pogodbe o zakonski zvezi, morajo biti izpolnjene formalne zahteve te pogodbe.***

Obrazložitev

Razjasnitev situacij, v katerih nacionalno pravo ali pogodba o zakonski zvezi predvideva strožje zahteve kot uredba.

Predlog spremembe 22
ČLEN 1, TOČKA 7)
Člen 20 a, odstavek 2 a (novo) (Uredba (ES) št. 2201/2003)

2 a. Če pravo sodišča to predvideva, zakonca v postopku pred sodiščem lahko določita pravo, ki se uprablja. V tam

	primeru zadostuje, da pred sociščem naznanita ta sporazum.

Predlog spremembe 23
ČLEN 1, TOČKA 7)
Člen 20 b, točka a) (Uredba (ES) št. 2201/2003)

(a) v kateri imata zakonca svoje ***skupno*** običajno prebivališče ali, če tega ni,	(a) v kateri imata zakonca svoje običajno prebivališče ***ob začetku postopka*** ali, če tega ni,

Obrazložitev

Natančno je treba opredeliti, kdaj veljajo merila.

Predlog spremembe 24
ČLEN 1, TOČKA 7)
Člen 20 b, točka b) (Uredba (ES) št. 2201/2003)

(b) v kateri sta imela zakonca svoje ***zadnje skupno*** običajno prebivališče, če eden od njiju še prebiva tam, ali, če tega ni,	(b) v kateri sta imela zakonca svoje običajno prebivališče, če eden od njiju ***ob pričetku postopka*** še prebiva tam, ali, če tega ni,

Obrazložitev

Natančno je treba opredeliti, kdaj veljajo merila.

Predlog spremembe 25
ČLEN 1, TOČKA 7)
Člen 20 b, točka c) (Uredba(ES) št. 2201/2003)

(c) katere državljana sta oba zakonca, ali v primeru Združenega kraljestva in Irske, ***kjer imata oba svoje*** stalno prebivališče, ali, če tega ni,	(c) katere državljana sta oba zakonca, ali v primeru Združenega kraljestva in Irske, kjer imata oba stalno prebivališče ***ob pričetku postopka,*** ali, če tega ni,

Obrazložitev

Natančno je treba opredeliti, kdaj veljajo merila.

Predlog spremembe 26
ČLEN 1, TOČKA 7)

Člen 20 b, odstavek 1, točka d) (Uredba (ES) št. 2201/2003)

(d) kjer je bil zahtevek vložen.	***črtano***

Obrazložitev

Izogibati se je treba izbiranju najugodnejšega pravnega reda.

Predlog spremembe 27
ČLEN 1, TOČKA 7
Člen 20 e a (novo) (Uredba (ES) št. 2201/2003)

Člen 20 e a

Podatki držav članic

1. Najkasneje …[1] države članice Komisiji sporočijo svoje nacionalne predpise o uradnih zahtevah, ki veljajo za sporazume o določitvi pristojnega sodišča in prava, ki se uporablja za pogodbe o zakonski zvezi.

Države članice Komisiji sporočijo vse naknadne spremembe teh predpisov.

2. Komisija z ustreznimi ukrepi javnosti da na razpolago podatke, ki so ji bili posredovani v skladu z odstavkom 1, zlasti preko Evropske pravosodne mreže v civilnih in gospodarskih zadevah.

[1]Tri mesece po pričetku veljavnosti te uredbe.

Obrazložitev

Zagotoviti je treba, da je izbira strank poučena, torej da sta zakonca ustrezno obveščena o konkretnih posledicah njune izbire. Pri tem se je treba vprašati, kako v največji meri zagotoviti, da bodo podpisnikom sporazuma o sodni pristojnosti pred podpisom posredovane popolne in zanesljive informacije.

OBRAZLOŽITEV

Cilj tega predloga uredbe je oblikovati jasen in celovit pravni okvir, ki bi hkrati zajemal predpise o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v zakonskih sporih ter predpise o pravu, ki se uporablja, poleg tega pa bi za stranke uvedel določeno mero avtonomije.

Tako so do sedaj za „mešane" zakone veljale določbe uredbe Sveta (ES) št. 2001/2005[1] (imenovane „uredba Bruselj IIa"), ki so zakoncema, ki sta želela razvezo, omogočale izbiro med več merili za določitev pristojnosti. Kakor hitro se je postopek za razvezo začel v eni izmed držav članic, je bilo pravo, ki se uporablja, določeno na osnovi kolizijskih pravil te države. Nacionalna kolizijska pravila pa se zelo neskladna.

Neenotnost na ravni nacionalnih kolizijskih pravil ter njihova neskladnost s trenutnimi določbami Skupnosti glede določanja pristojnosti lahko pri razvezi mešanih zakonov povzročita veliko težav. Poleg pomanjkanja pravne varnosti, ko imata zakonca težave pri ugotavljanju, katero pravo velja za njun primer[2], se pojavlja tveganja, ki ga Komisija označuje z izrazom „hitenje na sodišče". Ta opisuje primere, ko zakonec, ki je bolje obveščen, poskuša začeti postopek v državi, katere zakonodaja njegovim interesom bolje služi. Razen tega lahko imajo državljani EU, ki prebivajo v tretji državi, težave pri iskanju ustrezne sodne pristojnosti na področju razveze ter pri uveljavitvi sodne odločitve o razvezi, izdane v tretji državi, v svoji matični državi.

Komisija želi s predlogom omenjena tveganja in pomanjkljivosti omejiti, zlasti tako da se zakoncema omogoči, da sporazumno izbereta sodno pristojnost in pravo, ki se uporablja.

Določitev sodne pristojnosti

Člen 3a za zakonca uvaja možnost, da sporazumno določita sodno pristojnost za njun postopek razveze. Člen nedvomno omogoča povečanje stopnje avtonomije strank in jim omogoča, da v skladu z naveznimi okoliščinami svobodno izberejo sodno pristojnost, s katero imajo največ vezi. Najprej je treba ugotoviti, ali je merilo naveznih okoliščin dovolj trdno in natančno opredeljeno, ne da bi hkrati postalo nepotrebno omejujoče. Poročevalka predlaga, da se doda člen 7a ter se s tem uredi razmere, v katerih po merilih iz členov 3, 3a in 7 z uredbe pristojno sodišče ne predvideva razveze ali ne priznava obstoja ali veljavnosti določene zakonske zveze.

Izbira prava, ki se uporablja

Člen 20a uvaja novost, saj prvič za zakonca uvaja možnost, da sporazumno določita pravo, ki se uporablja za njun postopek razveze. Poročevalka meni, da bi bilo pametno predvideti tudi možnost izbire prava države običajnega skupnega prebivališča zakoncev, kjer prebivata ob sklenitvi sporazuma, in tudi prava države, v kateri je bila sklenjena zakonska zveza.

Poleg tega se lahko vprašamo o vzporednicah med členom 20a ter členi 3, 3a in 7 z vidika

[1] Uredba Sveta (ES) št. 2201/2003 z dne 27. novembra 2003 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v zakonskih sporih in sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1347/2000, UL L 338, 23.12.2003, str. 1.

[2] V zvezi s tem glej dokument SEC(2006)949 z dne 17.7.2006, str. 5.

različnih meril za trajanje. Poročevalki se zdi podaljšanje obdobja bivanja v členu 20a dokaj arbitrarno. Zato predlaga poenotenje trajanja na tri leta.

Poučena izbira

Nadalje je treba zagotoviti, da je izbira strank poučena, torej da sta zakonca ustrezno obveščena o konkretnih posledicah njune izbire. Pri tem se je treba vprašati, kako v največji meri zagotoviti, da bodo podpisnikom sporazuma o sodni pristojnosti pred podpisom posredovane popolne in zanesljive informacije. Pomembno je tudi, da je dostop do informacij zagotovljen neodvisno o finančnih zmožnosti vsakega od zakoncev. Ob tem je treba prav tako omeniti pomen natančnih in popolnih informacij, ki jih imata na voljo zakonca o posledicah njune izbire sodne pristojnosti in prava, ki se uporablja v primeru razveze, še zlasti zato, ker se zakoni držav članic močno razlikujejo v številnih točkah, kot so na primer vzroki za razvezo in oblike razveze, pogoji za njeno pridobitev, zahtevano trajanje ločitve in drugi vidiki, ki so odločilni za postopek. Ker pravo ni nekaj nespremenljivega, se lahko prav tako zgodi, da sporazum o uporabi prava, podpisan v določenem trenutku, upravičenim pričakovanjem strank ne ustreza več v trenutku, ko začne veljati, saj se je zakonodaja zadevne države v vmesnem času spremenila.

Poročevalka predlaga, da se predvidi mehanizem, da je Komisija odgovorna za javni informacijski sistem, ki temelji na internetu in deluje v okviru Evropske pravosodne mreže v civilnih in gospodarskih zadevah), v katerem lahko vsakdo posodobljene podatke o bistvenih vidikih nacionalnega prava in prava Skupnosti. Poleg tega je bistveno, da je izbrano pristojno sodišče, pred katerim se sproži postopek, pozorno na ogromen pomen poučene izbire obeh zakoncev.